

የኢትዮጵያ ፌዴራሳዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

6. ይ. ይ. ይ. ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራ ስድስተኛ ዓመት ቁጥር *ሽ* አዲስ አበባ የካቲት *ሽ* ቀን <u>የሺ</u>ሂ ዓ.ም.

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ 16th Year No. 5 ADDIS ABABA 12th February 2010

90.60

ደንብ ቁጥር ል፻፸፩/፪ሺ፪ የፋይናንስ ደህንነት መረጃ ማዕከል ማቋቋሚያ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ......16 ሯሺ፩፻፲፱

የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቀጥር ፩፻፸፩/፪ሺ፪ የፋይናንስ ደህንነት መረጃ ማዕክልን ለማቋቋም የወጣ የሚኒስትሮች ምክር ቤተ ደንብ

የሚኒስትሮች ምክር ቤት የኢትዮጵያ ፌዴራሳዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ አስፌጻሚ አካላትን ሥልጣንና ተግባር ለመወሰን በወጣው አዋጅ ቁጥር ፬፻፸፩/፲፱፻፲፰ (በአዋጅ ቁጥር ፳፻፫/፪ሺ፩ አንደተሻሻለ) አንቀጽ ፩ እና ፴፱ አና በወንጀል ድርጊት የተገኘ ገንዘብ ወይም ንብረት ሕጋዊ አስመስለ ማቅረብን እና ሽብርተኝነትን በንንዘብ መርዳትን ለመከላከልና ለመቆጣጠር በወጣው አዋጅ ቁጥር ፳፻፵/ /፪ሺ፪ አንቀጽ ፳፩(፩) መሠረት ይህን ደንብ አውጥቷል።

6. አምር ርእስ

ይህ ደንብ "የፋይናንስ ደህንነት መረጃ ማዕከል ማቋቋሚያ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር -፩፻፸፩/፪ሺያ" ተብለተ ሊጠቀስ ይችላል።

₹. †C30%

የቃሴ አንባብ ሌላ ትርጉም ካላሰጠው በስተቀር በዚህ ደንብ ውስጥ፡-

- ፩. "አዋጅ" ማለት በወንጀል ድርጊት የተገኘ ገንዘብ ወይም ንብረት ሕጋዊ አስመስለ። ማቅረብን እና ሽብርተኝነትን በገንዘብ መርዳትን ለመከላከልና ለመቆጣጠር የወጣው አዋጅ ቁጥር ሂደሃሪ/፪ሺደ ነው።
- ጀ. በአዋጁ አንተጽ ፪ የተመለከተው ትርዓሚ ተፈጸሚ ይሆናል፤

F. 00999

፩. የፋይናንስ ደህንነት መረጃ ማዕክል (ከዚህ በኋላ "ማዕክል" አየተባለ የሚጠራ) የሕግ ለውነት ያለው ራሱን የቻለ የመንግሥት መሥሪያ ቤት ሆኖ በዚህ ደንብ ተቋቋሚል።

ያንዱዋ.ኃ Unit Price 5.40

CONTENTS

Council of Ministers Regulation No.171/2009 COUNCIL OF MINISTERS REGULATION TO PROVIDE FOR THE ESTABLISHMENT OF THE FINANCIAL INTELLEGENCE CENTER

This Regulation is issued by the Council of Ministers pursuant to Articles 5 and 34 of the Definition of Power and Duties of the Executive Organs of the Federal Democratic Republic of Ethiopia Proclamation No. 471/2005 (as amended by Proclamation No. 603/2008) and Article 21(1) of the Prevention and Suppression of Money Laundering and the Financing of Terrorism Proclamation No. 657/2009.

1. Short Title

This Regulation may be cited as the "Financial Intelligence Center Establishment Council of Ministers Regulation No. 171/2009".

2. Definitions

In this Regulation unless the context otherwise requires:

- "Proclamation" means the Prevention and Suppression of Money Laundering and the Financing of Terrorism Proclamation No. 657/2009;
- the definitions assigned to the terms under Article 2 of the Proclamation shall be applicable.

3. Establishment

 The Financial Intelligence Center (hereinafter the "Center") is hereby established as an autonomous government office having its own legal personality.

> หวะว่า วนต 2".ๆ.+ วะกัล Negarit Gazeta P.O.box 80,001

ተጠሪነቱ ሚኒስትሩ ë. ማሪከስ ለጠቅሳይ ይሆናል።

Ô. ዋና መሥሪያ ቤት

በማናቸውም *ቅርንጫ*ፍ ሊኖረው ሥፍራ ይችላል።

Շ. የማዕከሉ ዓለማ

ማሪከሱ በወንጀል ድርጊት የተገኘ ገንዘብ ወይም ንብረት ሕጋዊ አስመስሎ የማቅረብና ሽብርተኝነትን በንንዘብ የመርዳት ወንጀሎችን ለመከላከል በሚደረገው ጥረት የሚመለከታቸውን ተቋማት የማስተባበር፣ የሚደርሱትን መረጃዎች የጣደራጀት፣ የመተንተንና የጣሰራጨት አዋጁን ተግባራዊ ማድረግ እንዲቻል ሴሎች ተዛማጅ ሥራዎችን የማከናወን ዓላማ ይኖረዋል።

የማዕከሉ ሥልጣንና ተግባር

ማዕከሉ የሚከተሉት ስልጣንና ተማባራት ይኖሩታል፡-

- δ. በአዋጁ አንቀጽ ኇ፝፩(፪) የተሰጠውን ሥልጣንና ተግባር ሥራ ላይ ያውሳል፤
- g. የንብረት ባለቤት ይሆናል፣ ውል ይዋዋላል፣ በስሙ ይከሳል ይከሰሳል፤
- ፫. ዓላማውን ከ**ግብ** ለማድረስ የሚያስፈልጉ ሴሎች ህ*ጋ*ዊ ተግባራትን ያከናውናል።

የማዕከሎ አቋም mayon 9 adulto (1)

ng and the Finance: Condoro

- የዳይሬክተሮች ቦርድ፣ ģ.
- Ë. ዋና ዳይሬክተር፣ እና
- አስፈላጊ ሥራተኞች፣ ይኖሩታል።

የቦርድ አባላት

- የዳይሬክተሮች ቦርድ ሰባት አባላት õ. ይኖሩታል። የማዕከሱ ዋና ዳይሬክተር የቦርዱ ቋሚ አባል ይሆናል። የቦርዱ ሊቀመንበርና ቀሪዎቹ አምስት በመንግሥት አባላት ይሾማለ።
- ለዳይሬክተሮች ቦርድ አባላት የሚከፈለው አበል መጠን በመንግሥት ይወሰናል።

<u>የቦርዱ ሥልጣንና ተግባር</u> Ø.

Negarit Gazeta P.O.box

ቦርዱ:-

፩. በዚህ ደንብ አንቀጽ ፮ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተጠቀሱ*ትን የማዕ*ከሱ*ን ሥ*ልጣንና ራት በሥራ እንዲውሱ ያደረጋል፤

The Center shall be accountable to the Prime Minister.

Head Office

The Center shall have its head office in Addis Ababa and may have branch offices elsewhere as may be necessary.

5. **Objectives**

The Center shall have the objectives to coordinate the various institutions involved in the fight against money laundering and the financing of terrorism, to organize and analyze the information it receives and to perform other related tasks to enable the implementation of the Proclamation.

Powers and Duties of the Center

The Center shall have the powers and duties to:

- 1. exercise the powers and duties vested in it under Article 21(2) of the Proclamation;
- own property, enter into contracts, sue and be sued in its own name;
- carry out other lawful activities necessary for the attainment of its objectives.

Organization of the Center

The Center shall have:

a Board of Directors:

2. a Director General; and

Unit Price

3. the necessary staff.

Members of the Board of Directors

- The Board of Directors shall consist of seven members. The Director General of the Center shall be a permanent member of the Board. The Chairperson of the Board and the remaining five members shall be appointed by the Government.
- The amount of allowance to be paid to the 2. members of the Board shall be determined by the Government.

Powers and Duties of the Board . 9.

The Board shall:

exercise the powers and duties of the Center referred to in sub-article (1) of Article 6 of this Regulation; C. P. 28.9

- g. የአዋጁን አፊጻጸምና የማዕከሱን ሥራዎች በበላይነት ይቆጣጠራል ፣ ይከታተሳል፣ รกล.ราง plat Arak เมตาล
- በወንጀል ድርጊት የተገኘ ገንዘብ ወይም Ë. ንብረት ሕጋዊ አስመስሎ ማቅረብን ሽብርተኝነትን በንንዘብ መርዳትን በሚመለከቱ የሕግ፣ የቁጥጥርና የፖሊሲ ማሻሻያዎች ላይ መንግሥተን ያማክራል!
- አዋጁንና በአዋጁ መሠረት የሚወጡ ደንቦችን Ö. duties to ለማስራጸም የሚያስራልን መመሪያዎችን the employees of the famore
 - የማዕከሱን የአሠራር ፖሊሲዎችና የሥራ 1:. ዕቅድ፣ መዋቅርና የሰው ኃይል አደረጃጀት ያጸድቃል፤ የሲቪል ሰርቪሱን ሕንች መሠ ረታዊ ዓሳምዎች ተከትሎ የተዘ*ጋ*ጀ የማዕከሱ **ሠራተኞች የሚተዳደሩበት መመሪያ በመን** ግሥት እንዲጸድቅ ያቀርባል።

Ĩ. <u>ስለ ቦርድ ስብሰባና የስብሰባ ሥነ ሥርዓት</u>

CCA. **う**りんりポラ ለመወጣት ሥራው በሚጠይቀው መጠን በማናቸውም ሊሰበሰብ ይችላል፤ ሆኖም ቢያንስ በሦስት ወር አንድ ጊዜ መሰብሰብ ይኖርበታል።

assigned by the Board

- a) statistical data such as : A20
 - ሀ) የሰብስባ ሥነ ሥርዓቱን ይወስናል፤
- ለ) ለሥራው አስፈላጊ ሆኖ እስካንኘው ድረስ ከማንኛውም ሰው ማናቸውም nnoilentoini ወይም አርዳታ *መ*ጠየት ይችላል፤
 - ሐ) ሥራውን ለማከናወን 809.68 ballo ከሚቴዎች ከአባላቱ ማቋቋም ይችላል።
 - ፫. በማናቸውም የቦርዱ ስብሰባ አብዛኛው አባላት ከተንኙ ምልዓተንባዔ ይኖራል። ማናቸውም እርምጃ በስብሰባ በተንኙት ውሳኔ ወይም አባላት አብላጫ ድምፅ ይወሰናል።

common and emerging typologies

laundering and the financing of ten

ስለማዕከሱ ዋና ዳይሬክተር cinadom a ĨĞ.

- ዳይሬክተር በ*መን*ግስት <u>ል</u>. የማሪከለ ይሾማል። transactions
- ዋና g. PS **ዳይ**ሬክተሩ MIC *የማዕ*ከለ· ሥራዎች በ*መሆን የማዕ*ከለ·ን አስፈጻሚ ይመራል፣ ያስተዳድራል።
- ፫. የዚህ አንቀጽ 30ስ አንቀጽ (፪) አጠቃላይ አነ *ጋገር እን*ደተጠበቀ ሆኖ ዋና_{ተመጠ}ዳይሬክተሩ፣
- የማሪከሉን ሥልጣንፍ ተግባራት ከቦርዱ U) ንጣን ተነመመ የኔመመ መጠለምበ and comple books of accounts ar a ዴ
- ለ) በዚህ ደንብ አንቀጽ ፱(ጵ) በተጠቀሰው one የጋደዶች መተዳደሪያ መመሪያ መሠ መሠለ all ረት የማዕከሉን ሠራተኞች ይቀጥራል፣ ያስተዳድራል፤

- follow up the proper supervise and 2240 functioning of the Center and ensure the PARTHAI implementation of the Proclamation;
- advise the Government on legislative, 11049 regulatory and policy reforms with regard to money laundering and the financing of terrorism;
- issue directives necessary the 2m3 implementation of the Proclamation and MALAR regulations issued under it; and
- 下学十524 approve the policy manual, work plan, organizational structure and manning of the Pogohn. Center; and submit for government approval 7664 the staff regulations of the Center prepared on 196 the basis of the basic principles of the civil service laws.

TO ANT HOUSE POPLATE

Meetings and Procedures of the Board

- The Board shall meet for the discharge of its functions as often as business requires; provided however, that it shall meet not less than once in three months.
- 2. The Board:

DC.

14-2064

POTER

- fand (a) shall determine its own rules procedures of meetings;
- b) may request advice and assistance from such persons as it considers necessary to 474 6475 assist it to perform its functions; and
- And c) may appoint committees from its members to assist it in the performance 14.06 X 200 of its functions.
- ሊሰው ተ ዓ There shall be quorum where a majority of the members of the Board are present at any meeting, and any decision or action shall be 4132 approved by a majority of those present at the PC To meeting. 1-977-7

11. Director General of the Center

- グルンむ The Director General of the Center shall be .25 Jog appointed by the Government.
- F-3/12. The Director General shall be the chief executive officer of the Center and, as such, shall direct and administer the activities of the Center.
- 千里月 3. イ Without limiting the generality stated in subarticle (2) of this Article, the Director General shall:
- exercise the powers and duties of the a) 1100 1-179 Center as directed by the Board;
- employ and administer the employees of 73H-0 7h the Center in accordance with the staff 0,89° 1199 regulations referred to in Article 9(5) of Sood : 2006 this Regulation;

- ሐ) የማዕከሱን ዓመታዊ የሥራ ዕቅድና በጀት አዘ*ጋ*ጅቶ ሰቦርዱ ያቀርባል፣ ሲፊቀድም በሥራ ሳይ ያውሳል፤
- መ) የማዕከሱን የሥራ አፌጻጸምና የሂሳብ ሪፖርት አዘ*ጋ*ጅቶ ሰቦርድ *ያቀር*ባል፤
- ሥ) ማዕከ**ስ**·ን ከሦስተኛ ወንኖች *ጋ*ር በሚደረ*ጉ ግንኙ* ነቶች ይወክሳል ፤
- ረ) ሥልጣንና ተግባሩን ለማዕከሱ የሥራ ቅልጥፍና እና ውጤታማነት አስፈላጊ በሆነ መጠን ለማዕከሱ ሠራተኞች በውክልና ይሰጣል፤
- ሰ) በመንግሥት ፖሊሲ ወይም የማዕከሱ የስትራተጂ አቅጣጫ ላይ ተፅዕኖ ሊያሳድሩ የሚችሱ ጉዳዮች ሲኖሩ ለቦርዳ ያሳውቃል፤

The Board - all meet for th 473386 . II

- ፩. ማዕከሱ በሚስጥር የሚጠበቁትን ሳይጨምር የሚከተሉትን ያካተተ ዓመታዊ ሪፖርት አዘጋጅቶ ለሕዝብ ይፋ ያደርጋል፡-
 - ሀ) በአዋጁ መሠረት የተቀበላቸውን ሪፖርቶች፣ ለሕግ አስልዳሚ አካላት የተመሩ ጉዳዮች፣ ከተመሩት ውስጥ ክስ የተመሠረተባቸው የወንጀል ጉዳዮች፣ በዓለም አቀፍ ደረጃ የቀረቡ የእርዳታ ጥያቄዎችና የመሳሰሉ ስታትስቲክሳዊ የቁጥር መረጃዎች፣
 - ስ) በቦርዱ ውሳኔ እንዲካተቱ የተወሰኑ ሴሎች መረጃዎች።
- g. ማዕከሰ· ወቅታዊ የሆኑ በወንጀል ድርጊት ወይም 8475 3114 73HA ሕጋዊ ሽብርተኝነትን ማቅረብን እና አስመስሎ *መርዳት* ን በንንዘብ በተመለከተ የተከሰቱ የመፈጸሚያ ዘዴዎችንና ሌሎች ጥርጣሬ የሚልጥሩ ግብይቶችን ለማወቅ የሚረዱ መረጃዎች **ク**りんりか ሳለባቸው **ስዎች** እንደአስፈላጊነቱ በየጊዜው ያሰራጫል።
- ፲፫. <u>በጀት</u> ማዕከሉ መበመንግሥት መበሚመደብለት ፤ በጀት ይተዳ ደራል።

፲፬. <u>የሂሳብ መዛግብት</u>

- ፩. ማሪከሉ ትክክለኛና የተሟሉ የሂሳብ መዛ ግብት ይይዛል።
- ፪. የማዕከሉ የሂሣብ መዛግብትና ገንዘብ ነክ ሰነዶች በፌዶራል ዋና አዲተር ወይም በዋና አዲተሩ በሚሾም አዲተር በየዓመቱ ይመረ መራሉ።

- c) prepare, and submit to the Board, the annual work plan and budget of the Center and implement same upon approval;
- d) submit performance and financial reports of the Center to the Board;
- e) represent the Center in its dealings with third parties;
- f) delegate part of his powers and duties to the employees of the Center to the extent necessary for the effectiveness and efficiency of the Center;
- g) keep the Board informed of any matter that could materially affect public policy or the strategic direction of the Center;
- h) perform any other tasks as may be assigned by the Board.

12. Reporting

- 1. The Center shall prepare and make available to the public an annual report that shall at least include the following information, not otherwise confidential:
 - a) statistical data such as the number of reports received pursuant to the Proclamation, the number of referrals made to law enforcement bodies, the number and prosecutions based on those referrals, and the number of international requests for assistance; and
 - b) any other information mandated by the Board to be included in the Annual Report.
- The Center shall transmit information on common and emerging typologies of money laundering and the financing of terrorism as a mechanism to provide guidance to the accountable persons on suspicious transactions.

13. Budget

The budget of the Center shall be allocated by the Government.

14. Books of Accounts

- The Center shall keep accurate and complete books of accounts.
- 2. The books of accounts and financial documents of the Center shall be audited annually by the Federal Auditor General or by an auditor appointed by the Auditor General.

፲፩ <u>ከኢትዮጵያ ብሔራዊ ባንክ ጋር የሚኖሬው</u> ግንኙነት

ማዕከሱ በአዋጁ የተደነገጉትን የፋይናንስ ተቋ ማትን የሚመለከቱ ጉዳዮችን የኢትዮጵያ ብሔራዊ ባንክን በማማከር ይሠራል።

፲፮. ደንቡ የሚጸናበት ጊዜ

ይህ ደንብ ከህዳር ፳፩ ቀን ፪ሺ፪ ዓ.ም. ጀምሮ የጸና ይሆናል።

አዲስ አበባ የካቲት & ቀን ፪ሺ፪ ዓ.ም.

መለስ ዜናዊ የኢትዮጵያ ፌዴራሳዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ጠቅሳይ ሚኒስትር

15. Relation with the National Bank of Ethiopia

In relation to issues provided in the Proclamation regarding financial institutions, the Center shall act in consultation with the National Bank of Ethiopia.

16. Effective Date

This Regulation shall enter into force as of the 4th day of December 2009.

Done at Addis Ababa, this 12th day of February 2010.

MELES ZENAWI

PRIME MINISTER OF THE FEDERAL DEMOCRATIC
REPUBLIC OF ETHIOPIA